

丁 钢 主编

CSSCI来源集刊

中国教育：研究与评论

China's Education: Research & Review

C h i n a ' s
E d u c a t i o n :

R e s e a r c h &

R e v i e w

教育科学出版社

第 15 辑

国际性中国教育研究集刊

丁 钢 主编

CSSCI来源集刊

中国教育： 研究与评论

China's Education:
Research & Review

国际性中国教育研究集刊 第15辑

出版人 所广一
责任编辑 刘明堂 韦 禾
版式设计 贾艳凤
责任校对 贾静芳
责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

中国教育：研究与评论. 第 15 辑/丁钢主编. —北京：
教育科学出版社，2012. 6

ISBN 978-7-5041-6386-8

I. ①中… II. ①丁… III. ①教育—中国—文集
IV. ①G52-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 077610 号

中国教育：研究与评论 (第 15 辑)
ZHONGGUO JIAOYU: YANJIU YU PINGLUN

出版发行 教育科学出版社

社 址	北京·朝阳区安慧北里安园甲 9 号	市场部电话	010-64989009
邮 编	100101	编辑部电话	010-64989419
传 真	010-64891796	网 址	http://www.esph.com.cn

经 销	各地新华书店		
制 作	北京鑫华印前科技有限公司		
印 刷	北京中科印刷有限公司		
开 本	170 毫米×247 毫米 16 开	版 次	2012 年 6 月第 1 版
印 张	17.75	印 次	2012 年 6 月第 1 次印刷
字 数	240 千	定 价	45.00 元

如有印装质量问题，请到所购图书销售部门联系调换。

编者之语



面对国际上众多学科理论的发展，我们时常会惊讶为何其理论会如此层出不穷。其实，回顾西方理论的发展历程，我们不难发现，这些理论的呈现正是扎根于深入的经验研究之中，不断推进而持续的经验研究孕育了各种理论如雨后春笋般地不断涌现。

从教育理论与经验的关系而言，两者的研究都不可或缺。理论必须是可检验的，因而必须有明确的经验内容，必须依靠经验研究的支持；而经验研究当以理论为旨归，并促进理论的建立、检验或修改。理论可以扩展经验发现的认知范围，以及知识的积累，而经验研究在理论发展中则可以帮助澄清概念，防止理论概念过于抽象和模糊。当经验研究引出新的资料和新的经验，就有可能调整原有的理论结构而产生新的理论。尤其随着经验研究运用新的方法，理论就可能调整以前的视角和研究领域或重新定位，并导致新理论的产生。

可以说，理论概念与经验研究的相结合是教育学研究范式的内在机制。

因此，无论我们为提升教育学科的本身的理论力量，还是推进教育学科原创性研究，我们都必须在广阔的国际视野中，加强对本土经验实践进行持续而深入地研究。否则，我们就将在教育理论乃至实践的发展中失去话语权。

《中国教育：研究与评论》

国际性中国教育研究集刊

教育科学出版社，北京

编辑委员会

主编

丁钢 (Gang DING)，中国华东师范大学

编委

田正平 吴刚 吴康宁 张民选 周勇

国际学术编审委员会

秦博理 (Barry KEENAN)，美国丹尼森大学

玛丽安·巴斯蒂 (Marianne BASTID)，法国科学院人文及政治学院

海迪·罗斯 (Heidi ROSS)，美国科尔门大学

韩友耿 (Juergen HENZE)，德国柏林洪堡大学

程介明 (Kai Ming CHENG)，中国香港大学

叶澜 (Lan YE)，中国华东师范大学

彭恩霖 (Lynn Webster PAINE)，美国密西根州立大学

顾明远 (Mingyuan GU)，中国北京师范大学

卢乃桂 (Nai Kwai LO)，中国香港中文大学

尼娜·波勒维斯卡娅 (Nina BOREVSKAYA)，俄罗斯科学院

保罗·贝利 (Paul BAILEY)，英国爱丁堡大学

钟启泉 (QiQuan ZHONG)，中国华东师范大学

许美德 (Ruth HAYHOE)，加拿大多伦多大学

骆思典 (Stanley ROSEN)，美国南加州大学

曹诗弟 (Stig THOGERSEN)，丹麦奥尔胡斯大学

大冢丰 (Yutaka OTSUKA)，日本名古屋大学

CHINA'S EDUCATION: RESEARCH & REVIEW

The International Referred Journal of Chinese Education Studies

Educational Science Publishing House, Beijing

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Ding Gang, *East China Normal University, China*

Members

Tian Zhengping, Wu Gang, Wu Kangning, Zhang Minxuan,
Zhou Yong

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Barry KEENAN, *Denison University, USA*

Marianne BASTID, *Institut De France, France*

Heidi ROSS, *Colgate University, USA*

Juergen HENZE, *Humboldt-Universitat zu Berlin, Germany*

Kai Ming CHENG, *The University of Hong Kong, China*

Lan YE, *East China Normal University, China*

Lynn Webster PAINE, *Michigan State University, USA*

Mingyuan GU, *Beijing Normal University, China*

Nai Kwai LO, *Chinese University of Hong Kong, China*

Nina BOREVSKAYA, *Russian Academy of Sciences, Russia*

Paul BAILEY, *University of Edinburgh, UK*

QiQuan ZHONG, *East China Normal University, China*

Ruth HAYHOE, *University of Toronto, Canada*

Stanley ROSEN, *University of Southern California, USA*

Stig THOGERSEN, *University of Aarhus, Denmark*

Yutaka OTSUKA, *Nagoya University, Japan*

目 录

学术研究与交流

- 半个世纪的中国缘：约翰·霍金斯与中国的第一次邂逅
..... (1)
荀 渊 廖学红 任友群

研究报告与评论

- 时代与个人的互动：一个偏远村庄辍学问题的田野调查
..... (35)
覃红霞

农村留守儿童社会化与亲子“疏离”：基于两位留守儿童的
个案研究..... (72)

张东辉 裴欣欣

虚拟世界中的“身份建构”——基于N校大学生网络
互动的个案研究..... (108)

徐 永

困顿与超越——学校场域内小学男教师幸福的叙事探究
..... (167)

陈学金

CONTENTS

ACADEMIC RESEARCH & EXCHANGE

A Surprising Twist of Fate: John Hawkins' First Trip to China Half a
Century Ago (1)

Xun Yuan , Liao Xuehong , Ren Youqun

PROJECT-BASED RESEARCH & REVIEW

The Interaction Between the Times and the Individual: A Field Study on
a Dropout Problem in a Rural Minor Village (35)

Qin Hongxia

TOPICS OF CURRENT RESEARCH

Socialization of Rural Children and Their Family Relationships Alienation:
Case Studies of Two Rural “Left-Behind” Children (72)

Zhang Donghui, Pei Xinxin

The Identity Construction in Cyberspace—a Narrative Study on
College Students’ Cyberspace Interaction in a Case Institution
..... (108)

Xu Yong

Transcending the Dilemma: A Narrative Inquiry about the Happiness of a
Male Elementary School Teacher (167)

Chen Xuejin

半个世纪的中国缘：约翰·霍金斯与
中国的第一次邂逅

**A Surprising Twist of Fate: John Hawkins' First Trip to
China Half a Century Ago**

荀 渊 (Xun Yuan)

华东师范大学高等教育研究所
Institute of Higher Education, East China Normal University

廖学红 (Liao Xuehong)

加州大学洛杉矶分校
Graduate School of Education & Information Studies,
University of California, Los Angeles

任友群 (Ren Youqun)

华东师范大学教育科学学院
School of Educational Science, East China Normal University

内容提要：1966年8月，来自美国伊利诺伊州并就读于夏威夷大学的约翰·霍金斯，由于一次偶然的机会踏上了中国的土地，不但得以见到当时的国家领导人，在人民大会堂就中国革命作了精彩的演讲，还亲眼见证了刚刚开始“文化大革命”的场景。在中国的广州、北京、杭州、上海的所见所闻，使他感受到了新中国的与众不同，并从此与中国结下了不解之缘。

Abstract: In August 1966, John Hawkins, an undergraduate at the Hawaii University got a very special opportunity to visit China. He not only had conversations with some great Chinese leaders, but gave a speech on China's Revolution to Chinese audience in the Great Hall of the People. He also experienced the Cultural Revolution which had begun three months before he arrived in China. What he had seen and heard in Guangzhou, Beijing, Hangzhou and Shanghai influenced him so deeply that since then, he developed a close relationship with China and Chinese people.

【约翰·N. 霍金斯教授小传】

约翰·N. 霍金斯 (John N. Hawkins) 教授, 1944 年 5 月 18 日生于美国伊利诺伊州乡村小镇思德林 (Sterling) 的一户普通美国人家。1967 年在美国夏威夷大学获得亚洲研究本科学位, 1969 年在加拿大英属哥伦比亚大学获得东亚研究硕士学位, 1973 年在美国范德堡大学 (Vanderbilt University) 获得哲学博士学位, 专业是东亚研究和比较教育。

自 1973 年起, 约翰·霍金斯教授即任教于加州大学洛杉矶分校 (UCLA) 教育学院。在 UCLA 期间, 1975 年至 1978 年, 出任教育学院课程调查中心 (Curriculum Inquiry Center) 的主任; 1978 年至 1985 年, 出任教育学院教育系副主任、主任; 1988 年至 1999 年, 担任加州大学洛杉矶分校国际研究与海外项目 (International Studies and Overseas Programs^①) 主任; 2002 年, 出任新组建的国际与发展教育中心 (Center for International & Development Education) 的主任。

霍金斯教授还曾担任多个政府机构、基金会和非政府组织的顾问, 如美日基金会 (the U. S. - Japan Foundation)、埃索基金会

① International Studies and Overseas Programs 已更名为 International Institute。

(Exxon Foundation)、国际劳工组织 (the International Labor Organization)、联合国教科文组织 (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO)、美国国际开发署 (Agency for International Development, USAID)、福特基金会 (Ford Foundation)、东西方中心 (East West Center)、洛克菲勒基金 (Rockefeller Foundation)、世界银行 (World Bank) 等。同时, 霍金斯教授还是多个国家性或国际性教育组织的成员, 并获得多个荣誉性称号与奖项。1986 年, 霍金斯教授在日本东京被授予日本私立大学与学院协会 (the National Association of Private Colleges and Universities, Tokyo, Japan, FMICA) 的荣誉成员。1987 年, 霍金斯教授成为日本全球教育蓝丝带委员会的成员 (the National Blue Ribbon Committee on Global Education)。1989 年, 日本横滨市市长邀请霍金斯教授在该市市政规划委员会作题为“高等教育国际化”的讲座, 并授予他横滨市“城市钥匙”的荣誉。1994 年, 日本横滨市学习与评价中心授予他“杰出外籍学者奖” (Outstanding Foreign Scholar Award)。1997 年, 因他在法国文化领域作出的贡献, 霍金斯教授被法国总理朱佩授予“谢瓦利埃·丹斯·欧莱雅棕榈学术奖” (Chevalier dans l'Ordre des Palmes Academiques)。2010 年 3 月, 美国比较与国际教育学会 (Comparative and International Education Society) 因其 1984 年曾担任学会主席并对该学会所作的卓越贡献, 授予霍金斯教授该学会“荣誉会员”称号。

霍金斯教授的《毛泽东与教育：思想与教学》 (*Mao Tse-tung and Education: His Thoughts and Teachings*) 入选加州大学伯克利分校墨菲特本科生图书馆“最重要的、最基本的和该领域阅读量最大的”图书。他与托马斯·拉贝尔 (Thomas LaBelle) 合编的《教育与跨族群关系：国际视野》 (*Education and Intergroup Relations: An International Perspective*) 一书, 在美国教育研究协会 (the American Educational Studies Association) 1988 年年会上, 被授予“近年最杰出的著作之一”荣誉。

作为美国国际比较教育学领域的亚洲专家, 约翰·霍金斯教授在亚洲教育领域的研究成绩是有目共睹的。然而, 在中国学界, 很少有

人知道，约翰·霍金斯教授早在1966年“文革”伊始就与中国这片土地结下了不解之缘。约翰·霍金斯教授与他的大学同学乔治·萨兰特（George Sarant），是中华人民共和国1949年成立后，在中美两国尚未建立外交关系时，最早以美国普通民众身份从美国来中国访问的美国人。

一、夏威夷的大学生活

由于一直不喜欢东北部寒冷的冬季，1963年，在北伊利诺伊大学就读两年后，年轻的约翰·霍金斯转学到夏威夷大学。之所以选择到夏威夷，约翰看中的是那里四季温热的气候。由于在约翰的出生地——伊利诺伊州的思德林镇并没有多少亚裔，约翰最初对亚洲研究——后来他的主修科目——并没有特别的兴趣。在去夏威夷之前从未接触过亚裔的约翰惊讶地发现，亚裔在夏威夷几乎随处可见。

夏威夷大学为学生提供了几乎所有亚洲语种的语言课程。按照要求，约翰必须从众多的语种中选修一门语言课程。此前，约翰学习了一点日语和韩语，但是在一位华裔朋友的影响下，他最终还是选择学习汉语。当然，这可能也与高中时代曾经同他一起练习马拉松的一位学长毕业后去了耶鲁学中文有关。冥冥之中似乎已有安排，约翰不但很快就喜欢上了中文，越学越有兴趣，甚至还把主修从欧洲史改成了亚洲史，尤其关注中国史的研究。约翰至今还记得，教他中文的老师是一位曾在北大任教的中国人。

当时学习汉语的学生，会有机会去台湾学习中国的语言、历史和文化。尽管大家都知道中美关系紧张，但一些年轻人还是忍不住要问：为什么不能去中国大陆，看看那里到底发生了什么？为什么不能安排他们到中国大陆去学习？当时，事实上欧美各国都有人访问过中国，如澳大利亚人、新西兰人、法国人等，只有美国人被拒之门外。约翰从美国方面得到的信息是，中国方面不给美国人签证。但是，在

当时的美国护照上，列举了美国护照无效的一些国家^①，中国却赫然在列。显然，美国政府似乎并不支持美国公民访问中国。对此，约翰和他的同学们也不能确信，问题到底出在美国政府还是中国政府，而且似乎他们也改变不了什么。

离开伊利诺伊到夏威夷时，约翰快 20 岁了，已经开始对某些敏感问题有了独立思考的能力。当时正是 20 世纪 60 年代初，越南战争开始升级，美国军队开始扩大募兵范围，大量约翰的同龄人，包括他高中时代的同学在内，都被送到了越南战场。为此，美国国内的反战情绪也开始逐渐升温。由于读大学可以免于被征募，约翰得以有可能思考这场战争的价值。到夏威夷大学后，约翰开始阅读一些原始文献，逐渐了解了越南战争是如何发生的，以及美国政府是如何卷入这场战争的。年轻的约翰渐渐认识到，美国政府一直在撒谎，一直在捏造参战的原因。事实上，曾经担任美国国防部长的罗伯特·麦克纳马拉（Robert Strange McNamara）后来在一本书中就指出，美国政府当时一直在对美国人民撒谎。^②

正是基于对越南战争的认识，约翰开始怀疑美国政府对那些非美国盟友国家的一贯看法。也正是从那时起，约翰开始积极参与学校反战社团的活动，随后还担任了学生社团“争取民主社会”（Students for a Democratic Society, SDS）夏威夷大学分社的副主席。夏威夷是美国重要的海军基地，也是美国驻守太平洋的第七舰队的驻地。因

① 当时的美国护照上写着“本护照在以下国家或者下列国家中社会主义政权控制的地区无效。”

② 罗伯特·麦克纳马拉（Robert Strange McNamara，1916 年 6 月 9 日—2009 年 7 月 6 日），美国商人、政治家，共和党人，出生于加利福尼亚州旧金山湾区，曾任美国国防部长（1961—1968 年）和世界银行行长（1968—1981 年）。在 1995 年出版回忆录《回顾：越战的悲剧与教训》（*In Retrospect: The Tragedy and Lessons of Vietnam*），反思越战。在该书的前言中，麦克纳马拉写道：“我们错了，错的可怕。”（We were wrong, terribly wrong.）该书曾是 20 世纪 90 年代美国的畅销书，其中文版于 1996 年 10 月由作家出版社翻译出版。

此，约翰的社团经常能够邀请一些军方人士到大学里演讲，讨论为什么会有越南战争，为什么要轰炸这个东南亚的小国家。这使他们有机会和军方的一些高层对话，从而也更加怀疑美国政府卷入越南战争的意图，以及美国政府对中国的态度是否恰当。特别是进入 1965 年，随着战争的升级，美军开始轰炸北越，战火一度蔓延到中越边境。一些美国军人开始叫嚣要入侵中国，消灭中国。他们开始轰炸连接中越的桥梁，几乎要与中国开战。很多人，包括约翰的老师也开始认为，对中国的战争一旦爆发，就意味着第三次世界大战，因为苏联和其他一些国家也会参与其中。在约翰看来，当时的美国政府在此问题上显得过于轻率。

因为参与反战，同时通过课程学习和阅读一些书籍，约翰开始和当时在夏威夷的来自越南、柬埔寨、老挝和日本等东南亚国家的学生建立了友谊。约翰还结识了他的第一任女友——一位来自菲律宾的华裔女生雅培（Yap）。与他们的交往使约翰更清楚地意识到，美国的亚洲政策显然背离了当时亚洲国家的现实情况与需要。而且，正是由于美国政府政策与宣传的导向，大多数美国人都对中国革命、毛泽东的社会主义路线和朝鲜战争持怀疑和批评的态度。在他们看来，中国之所以贫穷落后，原因就在于实行了共产主义。而没有实行共产主义的台湾，恰好在 20 世纪 60 年代进入了一个经济快速发展期。约翰觉得，当时的美国人对中国的描述和研究，总体上确实比较消极。但是，随着阅读量的增加，约翰开始不再轻信一些杂志上对中国的描述。让他心存疑惑的是，1949 年后还没有美国人到过中国，谁能确信自己读到的那些东西就是准确的呢？不过，从一些“二战”后曾经去过中国的加拿大人和欧洲人的文章里，约翰还是看到了一个与美国媒体的描述完全不同的中国：计划经济、社会主义、人民公社等。年轻的约翰意识到，中国正在发展一种新的经济体系，这种新体系或许运转有效，或许不那么有效，但是还没有证据显示，中国经济当时存在很大的问题。即便可能与亚非拉其他发展中国家不同，但毕竟中国仍然还只是一个发展中国家。正是这些问题，促使约翰开始想更多

地了解中国，甚至想要到那里去看看。

在夏威夷，约翰还结识了同是 SDS 成员的乔治·萨兰特。乔治来自纽约，就读于夏威夷大学政治学系。他对中国非常感兴趣，在中学时就学过中文，在夏威夷大学也参加了“争取民主社会”学生社团，并主管该社的财务。1966 年，恰逢第十二届禁止原子弹氢弹世界大会^①在东京召开，夏威夷当地的该会分会委员会决定派两名代表去参加这次会议，约翰和乔治被大家集体推选，代表夏威夷大学的学生和该委员会参加在东京的会议。

就是这样一个偶然的机，无意中把约翰带到了中国，也让他的人生轨迹从此有了改变。从严格意义上讲，约翰和乔治不是新中国成立后第一批访问中国的美国人^②，但是，毫无疑问，在没有任何官方

① 作为核武器唯一的受害国，日本在“二战”后即掀起了以和平与独立、和平与反战为特征的和平运动。1954 年 3 月 1 日，美国在比基尼岛进行氢弹试验时，日本 23 名渔民遭受了核辐射伤害，其中 1 名死亡。事件发生后，东京一些家庭主妇掀起了禁止原子弹、氢弹试验签名运动，很快得到了日本国内 3 000 多万人以及国外 6.7 亿人的响应并签名。在反核和平运动的压力和影响下，日本各地方议会相继通过禁止原子弹氢弹试验决议。日本国会也于 1956 年 2 月，一致通过《要求禁止原子弹试验》的决议。1955 年，超党派的日本“禁止原子弹氢弹协议会”成立，并于同年 8 月 6 日在广岛召开了第一次禁止原子弹氢弹世界大会。但是，进入 20 世纪 60 年代，由于美苏两个超级大国开始从核武竞赛转向通过谈判限制核武器在世界范围内的扩散，中国外交也从“一边倒”战略逐步转向了同时与美、苏两个超级大国对抗而积极寻求第三世界支持的强硬外交路线。中国政府不仅大力资助第三世界国家，而且逐渐开辟民间外交途径，邀请对中国友好的西方国家公民访问中国。1964 年 8 月 22 日，毛泽东就亲自接见了参加第十届禁止原子弹氢弹世界大会的代表。

② 1960 年，毛泽东邀请了居住在瑞士的美国公民埃德加·斯诺（Edgar Snow）访问中国，并登上了天安门，成为第一位参加中国国庆典礼的美国公民。但是，斯诺的身份非常特殊，不仅仅是因为他那本《西行漫记》为西方世界打开了了解中国共产党及其革命的真实状况的窗口，也因为斯诺一直是被看做毛泽东和中国人的朋友。他当时虽然是美国公民，但 1959 年被迫移居瑞士洛桑。身为记者的斯诺先生是以路易·艾黎的客人身份访问中国的。同时，斯诺与美国《展望》杂志也签订了一个合同，同意作为《展望》杂志临时记者，把他将在中国采访的见闻发表在这本杂志上。（乔松都，2008。乔冠华与龚澎——我的父亲母亲：埃德加·斯诺重访中国（一）[M]。北京：中华书局：3。）